

# Ufunuo



# Contents



# Ufunuo

Utangulizi Na Salamu

1 Ufunuo wa Yesu Kristo aliopewa na Mungu ili awaonyeshe watumishi wake mambo ambayo ni lazima yatukie hivi karibuni. Alijulisha mambo haya kwa kumtuma malaika wake kwa Yohana mtumishi wake, <sup>2</sup> ambaye anashuhudia kuhusu kila kitu alichokiona, yaani, Neno la Mungu na ushuhuda wa Yesu Kristo. <sup>3</sup> Amebarikiwa yeye asomaye maneno ya unabii huu, na wamebarikiwa wale wanaoyasikia na kuyatia moyoni yale yaliyoandikwa humo, kwa sababu wakati umekaribia. Salamu Kwa Makanisa Saba

4 Yohana, kwa makanisa saba yaliyoko Asia:

N eema na amani iwe kwenu kutoka kwake aliyeko, aliyekuwako na atakayekuja, na kutoka kwa wale roho saba walioko mbele ya kiti chake cha enzi, <sup>5</sup> na kutoka kwa Yesu Kristo ambaye ni yule shahidi mwaminifu, mzaliwa wa kwanza kutoka kwa wafu, mtawala wa wafalme wa dunia.

K wake yeye anayetupenda na ambaye ametuweka huru kutoka dhambi zetu kwa damu yake, <sup>6</sup> akatufanya sisi kuwa ufalme na makuhani, tumtumikie Mungu wake ambaye ni Baba yake. Utukufu na uwezo ni vyake milele na milele! Amen.

7 Tazama! Anakuja na mawingu,

n a kila jicho litamwona,

h ata wale waliomchoma;

n a makabila yote duniani

y ataomboleza kwa sababu yake. Naam, ndivyo itakavyokuwa! Amen.

8 “Mimi ni Alfa na Omega,” asema Bwana Mungu, “aliyeko, aliyekuwako na atakayekuja, Mwenyezi.”  
Maono Ya Kristo

9 Mimi, Yohana, ndugu yenu ninayeshiriki pamoja nanyi mateso katika Yesu na katika ufalme na uvumilivu katika saburi, nilikuwa katika kisiwa cha Patmo kwa ajili ya neno la Mungu na ushuhuda wa Yesu. <sup>10</sup> Katika siku ya Bwana, nilikuwa katika Roho na nikasikia sauti kubwa kama ya baragumu nyuma yangu <sup>11</sup> ikisema, “Andika kwenye kitabu haya yote unayoyaona, kisha uyapeleke kwa makanisa saba, yaani: Efeso, Smirna, Pergamo, Thiatira, Sardi, Filadelfia na Laodikia.”

12 Ndipo nikageuka ili nione ni sauti ya nani iliyokuwa ikisema nami. Nami nilipogeuka, nikaona vinara saba vya taa vya dhahabu, <sup>13</sup> na katikati ya vile vinara vya taa, alikuwamo mtu kama Mwana wa Adamu, akiwa amevaa joho refu, na mkanda wa dhahabu ukiwa umefungwa kifuani mwake. <sup>14</sup> Kichwa chake na nywele zake zilikuwa nyeupe kama sufu, nyeupe kama theluji, nayo macho yake

yalikuwa kama mwali wa moto. <sup>15</sup>  
Nyayo zake zilikuwa kama shaba  
inayong'aa, katika tanuru ya moto,  
nayo sauti yake ilikuwa kama  
mugurumo ya maji mengi. <sup>16</sup> Katika  
mkono wake wa kuume alishika  
nyota saba, na kinywani mwake  
ulitoka upanga mkali wenye makali  
kuwili. Uso wake ulikuwa kama jua  
liking'aa kwa nguvu zake zote.

17 Nilipomwona, nilianguka  
miguuni pake kama aliyekufa. Ndipo  
akauweka mkono wake wa kuume  
juu yangu na kusema: "Usiogope,  
Mimi ndiye wa Kwanza na wa  
Mwisho. <sup>18</sup> Mimi ni Yeye Aliye Hai,  
niliyekuwa nimekufa, na tazama, ni  
hai milele na milele! Nami ninazo  
funguo za mauti na kuzimu. <sup>1</sup>

19 "Basi andika mambo uliyoyaona,  
yaliyopo na yale yatakayotukia baada  
ya haya. <sup>20</sup> Kuhusu siri ya zile nyota  
saba ulizoziona katika mkono wangu  
wa kuume na vile vinara saba vya taa  
vya dhahabu ni hii: Zile nyota saba  
ni malaika wa yale makanisa saba,  
navyo vile vinara saba ni hayo  
makanisa saba.

Kwa Kanisa Lililoko Efeso

2 "Kwa malaika wa kanisa lililoko  
Efeso andika: "Haya ndiyo maneno  
ya yule aliyezishika zile nyota saba  
katika mkono wake wa kuume na  
ambaye hutembea kati ya vile vinara  
saba vya taa vya dhahabu. <sup>2</sup>  
Nayajua matendo yako, bidii yako na  
saburi yako. Najua kuwa huwezi  
kuvumiliana na watu waovu na ya  
kwamba umewajaribu wale

wanaojifanya kuwa mitume na  
kumbe sio, nawe umewatambua  
kuwa ni waongo. <sup>3</sup> Umevumilia na  
kustahimili taabu kwa ajili ya Jina  
langu, wala hukuchoka. <sup>4</sup> "Lakini  
nina neno dhidi yako: Umeuacha  
upendo wako wa kwanza. <sup>5</sup>  
Kumbuka basi ni wapi ulikoangukia!  
Tubu na ukafanye matendo yale ya  
kwanza. Kama usipotubu, nitakuja  
kwako na kukiondoa kinara chako  
cha taa kutoka mahali pake. <sup>6</sup>  
Lakini una jambo hili kwa upande  
wako: Unayachukia matendo ya  
Wanikolai, ambayo nami pia  
nayachukia. <sup>7</sup> "Yeye aliye na sikio  
na asikie yale ambayo Roho  
ayaambia makanisa. Yeye ashindaye,  
nitampa haki ya kula matunda toka  
kwa mti wa uzima, ambao uko katika  
paradiso <sup>2</sup> ya Mungu.

Kwa Kanisa Lililoko Smirna

8 "Kwa malaika wa kanisa lililoko  
Smirna andika: "Haya ndiyo maneno  
yake yeye aliye wa Kwanza na wa  
Mwisho, aliyekufa kisha akafufuka.  
<sup>9</sup> Najua dhiki yako na umaskini  
wako, lakini wewe ni tajiri! Nayajua  
masingizio ya wale wasemao kuwa ni  
Wayahudi lakini sio, bali wao ni  
sinagogi la Shetani. <sup>10</sup> Usiogope  
mateso yatakayokupata. Nakuambia  
ibilisi atawatia baadhi yenu gerezani  
ili kuwajaribu, nanyi mtapata dhiki  
kwa muda wa siku kumi. Uwe  
mwaminifu hata kufa, nami nitakupa  
taji ya uzima. <sup>11</sup> "Yeye aliye na  
sikio na asikie yale ambayo Roho  
ayaambia makanisa. Yeye ashindaye  
hatadhuriwa kamwe na mauti ya pili.  
Kwa Kanisa Lililoko Pergamo

<sup>1</sup> + 1:18 Kuzimu linalotokana na neno Hades la Kiyunani au Sheol kwa Kiebrania; maana yake ni mahali pa mateso kwa watu waliopotea.

<sup>2</sup> + 2:7 Paradiso hapa ina maana ya Bustani, yaani shamba dogo la miti izaayo matunda.

12“Kwa malaika wa Kanisa lililoko Pergamo andika: “Haya ndiyo maneno yake yeye aliye na upanga mkali wenye makali kuwili. <sup>13</sup> Ninajua unakoishi, ni kule ambako Shetani ana kiti chake cha enzi. Lakini umelishika Jina langu. Wala hukuikana imani yako kwangu hata katika siku za shahidi wangu mwaminifu Antipa, ambaye aliuawa katika mji mkuu wenu, ambako ndiko anakoishi Shetani. <sup>14</sup> “Hata hivyo, nina mambo machache dhidi yako: Unao watu wafuatao mafundisho ya Balaamu, yule aliyemfundisha Balaki kuwashawishi Waisraeli watende dhambi kwa kula vitu vilivyotolewa kafara kwa sanamu na kufanya uasherati. <sup>15</sup> Vivyo hivyo unao wale wayashikayo mafundisho ya Wanikolai. <sup>16</sup> Basi tubu! Ama sivyo, nitakuja kwako upesi na kupigana na watu hao kwa upanga wa kinywa changu. <sup>17</sup> “Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa. Yeye ashindaye nitampa baadhi ya ile mana iliyofichwa. Nitampa pia jiwe jeupe ambalo juu yake limeandikwa jina jipya asilolijua mtu, isipokuwa yule anayelipokea. Kwa Kanisa Lililoko Thiatira

18“Kwa malaika wa kanisa lililoko Thiatira andika: “Haya ndiyo maneno ya Mwana wa Mungu, ambaye macho yake ni kama mwali wa moto na ambaye miguu yake ni kama shaba iliyosuguliwa sana. <sup>19</sup> Nayajua matendo yako, upendo wako na imani yako, huduma na saburi yako na kwamba matendo yako ya sasa yamezidi yale ya kwanza. <sup>20</sup> “Hata hivyo, nina neno dhidi yako:

Unamvumilia yule mwanamke Yezebeli ambaye anajiita nabii, lakini anawafundisha na kuwapotosha watumishi wangu ili wafanye uasherati na kula vyakula vilivyotolewa kafara kwa sanamu. <sup>21</sup> Nimempa muda ili atubu kwa ajili ya uasherati wake, lakini hataki. <sup>22</sup> Kwa hiyo nitamtupa kwenye kitanda cha mateso, na nitawafanya hao wanaozini naye kupata mateso makali wasipotubia njia zake. <sup>23</sup> Nami nitawaua watoto wake. Nayo makanisa yote yatajua kwamba Mimi ndiye nichunguzaye mioyo na nia, na kwamba nitamlipa kila mmoja wenu kwa kadiri ya matendo yake. <sup>24</sup> Basi nawaambia ninyi wengine mlioko Thiatira, ninyi ambao hamyafuati mafundisho ya Yezebeli, wala hamkujifunza hayo yanayoitwa mambo ya ndani sana ya Shetani (sitaweka mzigo mwingine wowote juu yenu): <sup>25</sup> Lakini shikeni sana mliicho nacho, mpaka nitakapokuja. <sup>26</sup> “Atakayeshinda na kutenda mapenzi yangu mpaka mwisho, nitampa mamlaka juu ya mataifa: <sup>27</sup> “‘Atawatawala kwa fimbo ya chuma, atawavunja vipande vipande kama chombo cha udongo’: kama vile mimi nilivyopokea mamlaka kutoka kwa Baba yangu. <sup>28</sup> Nami nitampa pia ile nyota ya asubuhi. <sup>29</sup> Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa. Kwa Kanisa Lililoko Sardi

3“Kwa malaika wa kanisa lililoko Sardi andika: “Haya ndiyo maneno ya aliye na zile Roho saba <sup>3</sup> za Mungu na zile nyota saba. Nayajua matendo yako, kwamba una sifa ya

<sup>3</sup> + 3:1 Roho saba za Mungu hapa inamaanisha Roho wa Mungu katika ukamilifu wa utendaji wake.

kuwa hai, lakini umekufa. <sup>2</sup> Amka! Nawe uyaimarishe yale yaliyosalia na yaliyo karibu kufa, kwa maana sikuona kwamba kazi zako zimekamilika machoni pa Mungu wangu. <sup>3</sup> Kumbuka basi yale uliyoyapokea na kuyasikia, yatii na ukatubu. Lakini usipoamka, nitakuja kama mwizi wala hutajua saa nitakayokuja kwako. <sup>4</sup> “Lakini bado una watu wachache katika Sardi ambao hawajayachafua mavazi yao. Wao wataenda pamoja nami, wakiwa wamevaa mavazi meupe, kwa maana wanastahili. <sup>5</sup> Yeye ashindaye atavikwa vazi jeupe kama wao. Sitafuta jina lake kutoka kitabu cha uzima, bali nitalikiri jina lake mbele za Baba yangu na mbele za malaika wake. <sup>6</sup> Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa.

Kwa Kanisa Lililoko Filadelfia

<sup>7</sup>“Kwa malaika wa kanisa lililoko Filadelfia andika: “Haya ndiyo maneno yake yeye aliye mtakatifu na wa kweli, yeye aliye na ufunguo wa Daudi. Anachokifungua hakuna awezaye kukifunga, wala anachokifunga hakuna awezaye kukifungua. <sup>8</sup> Nayajua matendo yako. Tazama, nimeweka mbele yako mlango uliofunguliwa, wala hakuna awezaye kuufunga. Ninajua kwamba una nguvu kidogo lakini umelishika neno langu wala hukulikana Jina langu. <sup>9</sup> Nitawafanya wale wa sinagogi la Shetani, wale ambao husema kuwa ni Wayahudi lakini sio, bali ni waongo, nitawafanya waje wapige magoti miguuni pako, na wakiri ya kwamba nimekupenda. <sup>10</sup> Kwa kuwa umeshika amri yangu ya kuvumilia katika saburi, nitakulinda

katika saa ya kujaribiwa inayokuja ulimwenguni pote, ili kuwajaribu wote wakaaao duniani. <sup>11</sup> “Ninakuja upesi. Shika sana ulicho nacho, ili mtu asije akaichukua taji yako. <sup>12</sup> Yeye ashindaye nitamfanya kuwa nguzo katika hekalu la Mungu wangu, wala hatatoka humo kamwe. Nitaandika juu yake Jina la Mungu wangu na jina la mji mkubwa wa Mungu wangu, Yerusalemu mpya, ambao unashuka kutoka mbinguni kwa Mungu wangu. Nami pia nitaandika juu yake Jina langu jipya. <sup>13</sup> Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa. Kwa Kanisa Lililoko Laodikia

<sup>14</sup>“Kwa malaika wa kanisa lililoko Laodikia andika: “Haya ndiyo maneno yake yeye aliye Amen, shahidi mwaminifu na wa kweli, mtawala wa umbaji wote wa Mungu. <sup>15</sup> Nayajua matendo yako, ya kwamba wewe si baridi wala si moto. Afadhali ungelikuwa moja au lingine. <sup>16</sup> Hivyo kwa kuwa u vuguvugu, si baridi wala moto, nitakutapika utoke kinywani mwangu. <sup>17</sup> Kwa maana unasema: ‘Mimi ni tajiri, nimejilimbikizia mali, wala sihitaji kitu chochote.’ Lakini hutambui ya kwamba wewe ni mnyonge, wa kuhurumiwa, maskini, kipofu, tena uliye uchi. <sup>18</sup> Nakushauri ununue kutoka kwangu dhahabu iliyosafishwa kwa moto, ili upate kuwa tajiri, na mavazi meupe ili uyavae upate kuficha aibu ya uchi wako, na mafuta ya kupaka macho yako ili upate kuona. <sup>19</sup> “Wale niwapendao, ninawakemea na kuwaadibisha. Hivyo uwe na bidii ukatubu. <sup>20</sup> Tazama! Nasimama mlangoni nabisha. Kama mtu yeyote



akisikia sauti yangu na kufungua mlango, nitaingia ndani na kula pamoja naye, naye pamoja nami. <sup>21</sup> “Yeye ashindaye nitampa haki ya kuketi pamoja nami kwenye kiti changu cha enzi, kama vile mimi nilivyoshinda na nikaketi pamoja na Baba yangu kwenye kiti chake cha enzi. <sup>22</sup> Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa.”

Kiti Cha Enzi Kilichoko Mbinguni

4Baada ya mambo hayo nilitazama, nami nikaona mbele yangu mlango uliokuwa wazi mbinguni. Nayo ile sauti niliyokuwa nimeisikia hapo mwanzo ikisema nami kama tarumbeta ikasema, “Njoo, huku, nami nitakuonyesha yale ambayo hayana budi kutokea baada ya haya.” <sup>2</sup> Ghafula nilikuwa katika Roho, na hapo mbele yangu kilikuwepo kiti cha enzi mbinguni, kikiwa kimekaliwa na mtu. <sup>3</sup> Aliyekuwa amekikalia alikuwa anaonekana kama yaspi na akiki. Kukizunguka kile kiti cha enzi palikuwa na upinde wa mvua ulioonekana kama zumaridi.

4Kukizunguka hicho kiti cha enzi palikuwa na viti vingine vya enzi ishirini na vinne, na juu ya hivyo viti walikuwa wameketi wazee ishirini na wanne. Walivaa mavazi meupe, na walikuwa na taji za dhahabu vichwani mwao. <sup>5</sup> Kwenye kile kiti cha enzi palikuwa panatoka miali ya umeme wa radi, ngurumo na sauti za radi. Mbele ya kiti cha enzi, taa saba zilikuwa zinawaka. Hizi ndizo roho saba <sup>4</sup> za Mungu. <sup>6</sup> Pia mbele ya

kiti cha enzi palikuwa na kile kilichoonekana kama bahari ya kioo, iliyokuwa angavu kama bilauri.

**K** atikati, kukizunguka kile kiti cha enzi, kulikuwa na viumbe wanne wenye uhai, wakiwa wamejawa na macho mbele na nyuma. <sup>7</sup> Kiumbe wa kwanza mwenye uhai alikuwa kama simba, wa pili alikuwa kama ng’ombe dume, wa tatu alikuwa na uso kama wa mwanadamu, na wa nne alikuwa kama tai anayeruka. <sup>8</sup> Kila mmoja wa hawa viumbe wanne wenye uhai alikuwa na mabawa sita, na kujawa na macho pande zote hadi chini ya mabawa. Usiku na mchana hawaachi kusema: <sup>9</sup> Kila mara viumbe hao wanne wenye uhai wanapomtukuza, kumheshimu na kumshukuru yeye aketiye kwenye kile kiti cha enzi, tena aishiye milele na milele, <sup>10</sup> wale wazee ishirini na wanne huanguka mbele zake aketiye kwenye kiti cha enzi na kumwabudu yeye aliye hai milele na milele. Huziweka taji zao mbele ya kiti cha enzi, wakisema:

11 “Bwana wetu na Mungu wetu,

**w** ewe unastahili kupokea utukufu

**n** a heshima na uweza,

**k** wa maana ndiwe uliyeviumba vitu vyote,

**n** a kwa mapenzi yako viliumbwa

**n** a vimekuwako.”

Kitabu Na Mwana-Kondoo

<sup>4</sup> + 4:5 Roho saba za Mungu hapa inamaanisha Roho wa Mungu katika ukamilifu wa utendaji wake.

5Kisha nikaona katika mkono wake wa kuume wa yule aliyeketi kwenye kile kiti cha enzi, kitabu kilichoandikwa ndani na upande wa nje, kikiwa kimefungwa kwa lakiri saba. <sup>2</sup> Nami nikamwona malaika mwenye nguvu akitangaza kwa sauti kuu, akisema, “Ni nani anayestahili kuzivunja hizo lakiri na kukifungua kitabu?” <sup>3</sup> Lakini hapakuwa na yeyote mbinguni wala duniani au chini ya dunia aliyeweza kukifungua hicho kitabu wala hata kutazama ndani yake. <sup>4</sup> Nikalia sana sana kwa sababu hakuonekana yeyote anayestahili kukifungua hicho kitabu wala kutazama ndani yake. <sup>5</sup> Kisha, mmoja wa wale wazee akaniambia, “Usilie! Tazama, Simba wa kabila la Yuda, wa Uzao wa Daudi, ameshinda. Yeye ndiye anayeweza kukifungua hicho kitabu na kuvunja hizo lakiri zake saba.”

6Ndipo nikaona katikati ya kile kiti cha enzi na wale viumbe wenye uhai wanne na miongoni mwa wale wazee, Mwana-Kondoo amesimama, akiwa kama amechinjwa. Alikuwa na pembe saba na macho saba, ambazo ndizo zile Roho saba <sup>5</sup> za Mungu zilizotumwa duniani pote. <sup>7</sup> Huyo Mwana-Kondoo akaja na kukitwaa kile kitabu kutoka kwenye mkono wa kuume wa yule aliyeketi kwenye kile kiti cha enzi. <sup>8</sup> Alipokwisha kukitwaa kile kitabu, wale viumbe wenye uhai wanne pamoja na wale wazee ishirini na wanne wakaanguka mbele ya yule Mwana-Kondoo. Kila mmoja wao alikuwa na kinubi, nao walikuwa wameshika mabakuli ya dhahabu yaliyojaa uvumba, ambayo

<sup>5</sup> + 5:6 Roho saba za Mungu hapa inamaanisha Roho wa Mungu katika ukamilifu wa utendaji wake.

ni maombi ya watakatifu. <sup>9</sup> Nao wakaimba wimbo mpya, wakisema:

“ Wewe unastahili kukitwaa kitabu

**n** a kuzivunja lakiri zake,

**k** wa sababu ulichinjwa

**n** a kwa damu yako ukamnunulia Mungu watu

**k** utoka kila kabila, kila lugha,

**k** ila jamaa na kila taifa.

10Wewe umewafanya hawa wawe ufalme na makuhani

**w** a kumtumikia Mungu wetu,

**n** ao watatawala duniani.”

11Kisha nikatazama, nikasikia sauti za malaika wengi wakiwa wamekizunguka kile kiti cha enzi, pamoja na wale viumbe wenye uhai wanne na wale wazee ishirini na wanne. Idadi yao ilikuwa kumi elfu mara kumi elfu na maelfu ya maelfu.

<sup>12</sup> Nao waliimba kwa sauti kuu, wakisema:

“ Anastahili Mwana-Kondoo, yeye aliyechinjwa,

**k** upokea uweza na utajiri na hekima na nguvu

**n** a heshima na utukufu na sifa!”